

SARS

Lời nhắn tin danh cho các Tiếp Viên Hàng Không (Các Các Chuyến Bay Trôi Về Nội Địa Từ Các Nội Bộ Ảnh Hưởng Bởi Bệnh)

Xin quý vị vui lòng chú ý lắng nghe.

Đôi này là lời nhắn tin y tế quan trọng của Chính phủ Canada liên quan đến Hội Chứng Hấp Huyết Cấp Tính Trầm Trọng (Severe Acute Respiratory Syndrome) hoặc "SARS"

Quý vị có thể mắc bệnh SARS nếu quý vị có quan hệ tiếp xúc gần gũi với một người nào đó bị bệnh. Triệu chứng chủ yếu của bệnh SARS là sốt. Triệu chứng này có thể đi kèm với ho khan, thối phải gắng sức, bị ốm lạnh, nhức đầu và cảm thấy đau nhức khắp mình mẩy, giống như bị cúm.

Nếu quý vị có bất kỳ các triệu chứng nào kể trên, hãy báo cho một trong các tiếp viên hàng không biết ngay lập tức. Nếu quý vị có bất kỳ các triệu chứng này tại nhà hoặc trong trên những nơi, quý vị nên lập tức liên lạc với bác sĩ của quý vị hay với cơ quan y tế địa phương tại bất cứ nơi nào.

Mặc dù các khả năng bị nhiễm bệnh SARS thì tổng nói thấp, có một số những việc nên làm có thể làm để giúp chặn đứng sự lây lan của bệnh nhờ quý vị phải thông xuyên rửa tay của mình.

Quý vị sẽ được đưa hai mẫu nôn. Mẫu thối nhất, mẫu vàng, được gọi là "**Thông Báo Cảnh Giác Y Tế (Health Alert Notice)**". Nội dung của các dấu hiệu và triệu chứng của bệnh SARS. Có ba câu hỏi trên tờ nôn mà quý vị phải trả lời. Khoanh tròn các câu trả lời của quý vị và đưa mẫu nôn nôi cho nhân viên hải quan khi máy bay hạ xuống. Nhân viên hải quan sẽ kiểm tra mẫu nôn nôi trên hoàn tất của quý vị. Nếu quý vị trả lời có cho bất cứ câu hỏi nào, một số kiểm tra ngay gần sẽ được tiếp tục thực hiện bên trong khu vực hải quan. Hãy giữ mẫu nôn này để tham chiếu lại, hoặc trong trường hợp quý vị cần phải đi gặp bác sĩ.

Mẫu thối nhì có tên gọi là mẫu "**Thông Tin Liên Lạc của Khách Du Lịch (Traveller Contact Information)**". Mẫu nôn này phải được điền một cách cẩn thận. Chính phủ Canada cần thông tin này trong trường hợp có thể có sự tiếp xúc với bệnh SARS. Nên nhớ việc điền những tờ nôn này là rất quan trọng. Nếu quý vị cần được giúp đỡ, xin vui lòng cho chúng tôi biết. Thông tin này được yêu cầu thực hiện cẩn cứ theo *Luật Kiểm Dịch Liên Bang (Federal Quarantine Act)*, và phải do quý vị cung cấp khi quý vị rời khỏi phi cơ.

Tuy các mẫu nôn là bằng tiếng Anh và tiếng Pháp, chúng tôi có thể cung cấp các thẻ dẫn tổng bôn một cho quý vị bằng tiếng Quan Thoại (Mandarin), tiếng Quảng Đông (Cantonese), tiếng Việt, tiếng Punjabi, tiếng Hindi, tiếng Hàn (Korean) và tiếng Nhật (Japanese).

Chính phủ Canada đang làm tất cả những gì có thể làm để tìm hiểu và ngăn ngừa sự lây lan của bệnh SARS. Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin về bệnh SARS, quý vị có thể truy cập trang liên mạng về bệnh SARS của Bộ Y Tế Canada có liên kết trong mẫu nôn mẫu vàng hoặc gọi cho Tổng Đài Thông Tin bệnh SARS số 1-800-465-8302.

Xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của quý vị.